



This product contains light source(s) of energy efficiency class

A B C D E F G

CUSTOM MADE
WALL / CEILING LUMINAIRES

GRIP

- ! The installation and operation of this luminaire are subject to the national safety regulations. During installation and re-lamping, the power supply must be disconnected.
- ! Voor de installatie en werking van dit armatuur dient men rekening te houden met de nationale veiligheidsvoorschriften. Montage en lampwissel moeten spanningsvrij gebeuren.
- ! Afin d'installer et d'utiliser ce luminaire, respectez les normes de sécurité nationales. Pour l'installation ou le remplacement de la lampe, débranchez l'alimentation.
- ! Für die Installation und den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Installation und der Leuchtmittelwechsel sollen spannungsfrei erfolgen.

MULTILINE®



MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com

MULTILINE®
bright with light



IMPORTANT REMARKS IN ADVANCE

- Check for damage when unpacking and verify labels for correct type. See example at the bottom of the page
- Use the project lay out and the wiring scheme (for multiple switching circuits) as an installation aid.
- The profile numbers on the lay out correspond with the number on the packaging labels.
- When using in-line couplers or corner connectors (for a 2way, 3way or 4way corner), one of the adjoining profiles has one or more terminal blocks. The other adjoining profiles have a longer wiring without terminal blocks. This wiring has to be connected to the terminal block(s) in the other adjoining profile.
- While connecting the wiring, regard the colour codes as shown on the wiring scheme.
- While putting the cover profiles and/or louvres back into place, connect the earthing cables.
- Appropriate ESD (electrostatic discharge) safety measures must be taken.
- This device has been subjected to a quality control. Use the luminaire only for the purpose for which it was designed.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOORAF

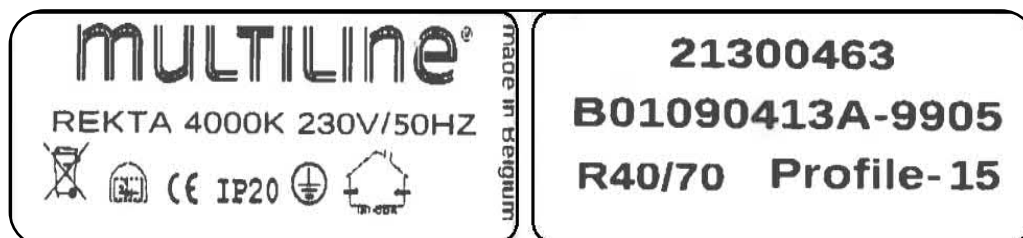
- Controleer op beschadigingen bij het uitpakken en verifieer de labels voor het juiste type. Zie voorbeeld onderaan blz.
- Gebruik de projecttekening en het bekabelingsschema (bij meerdere schakelkringen) als montagehulp.
- De profielnummers op de tekening komen overeen met de nummers op de stickers van de verpakking.
- Bij gebruik van in-lijn koppelingen of verbindingsstukken (bij een 2weg-, 3weg- of 4weg-verbinding) is telkens één van de aansluitende profielen voorzien van één of meerdere aansluitklemmen. De overige aansluitende profielen hebben een verlengde bekabeling zonder aansluitklem. Deze bekabeling dient te worden aangesloten aan de aansluitklem(men) in het andere aansluitende profiel.
- Respecteer bij het verbinden van de bekabeling de aangegeven kleurcodes op het bekabelingsschema.
- Sluit bij het terugplaatsen van de afdekprofielen en/of rasters het aardingskabeltje terug aan.
- Geschikte ESD (elektrostatische ontlading) beschermingsmaatregelen moeten genomen worden.
- Dit toestel is onderworpen aan een kwaliteitscontrole. Gebruik het armatuur enkel waarvoor het ontworpen is. Breng geen wijzigingen aan, aan het armatuur.

REMARQUES IMPORTANTES PRELIMINAIRES

- Vérifiez les dommages lors du déballage et vérifiez le type d'étiquettes. Voir exemple en bas de page
- Utilisez le dessin du projet et le schéma du câblage (en cas de de plusieurs circuits) comme aide d'installation.
- Les numéros des profils sur le dessin correspondent avec les numéros sur les autocollants de l'emballage..
- En utilisant des connecteurs (pour un raccord en 2, 3 ou 4 directions), un des profils est pourvu d'un ou de plusieurs borniers. Les autres profils sont pourvus d'un câblage plus long sans bornier(s). Ce câblage doit être connecté au bornier(s) dans l'autre profil.
- En connectant le câblage, il faut respecter les couleurs de câbles comme indiquées sur le schéma de câblage.
- En remettant les couvercles et les grilles, il faut re-connecter les câbles de terre.
- Des mesures appropriées de protection contre DES (décharge électrostatique) doivent être prises.
- Cet appareil a fait l'objet d'un contrôle qualité. Utilisez le luminaire uniquement dans le but pour lequel il a été conçu. N'apportez aucune modification au luminaire.

WICHTIGE BEMERKUNGEN VORAB

- Überprüfen Sie beim Auspacken auf Beschädigungen und überprüfen Sie die Etiketten auf den richtigen Typ. Siehe Beispiel unten auf der Seite.
- Verwenden Sie die Projektzeichnung und das Verdrahtungsübersicht (für mehrere Schaltkreise) als Installationshilfe.
- Die Profilnummer auf der Zeichnung stimmen mit den Nummern auf den Aufklebern der Verpackung überein.
- Beim Anwenden von Verbindungsteilen (für 2Wege-, 3Wege- oder 4Wege-Winkel) wird eins der anschließende Profile mit einem oder mehreren Anschlußklemmen ausgerüstet. Die übrige anschließende Profile haben eine längere Verdrahtung ohne Anschlußklemmen. Diese Verdrahtung muss an die Anschlußklemmen der andere Profile angeschlossen werden.
- Beachten Sie die Farben der Verdrahtung wie angegeben auf dem Verdrahtungsübersicht.
- Schließen Sie die Erdungskabel der Abdeckprofile und/oder Raster wieder an.
- Geeignete Maßnahmen gegen ESD (elektrostatische Entladung) müssen genommen werden
- Dieses Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen. Benutzen Sie die Leuchte nur für den Zweck, für den sie konzipiert wurde. Nehmen Sie keine Änderungen an der Vorrichtung vor.



MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com

MULTILINE[®]
bright with light

Questions ?
Vragen ?
Questions ?
Fragen ?

support@multiline-licht.com





TABLE OF CONTENTS

Wall mounting

- Wall mounting arrangement. Step 1.1 - Page 4
- Size indication on the wall. Drilling mounting holes. Step 1.2 - Page 5
- Remove side wall. Step 1.3 - Page 5
- Mounting with threaded bolts. Power cable connection. Reinstall side wall. Step 1.4 - Page 6

Ceiling mounting

- Ceiling mounting arrangement. Step 2.1 - Page 7
- Size indication on the ceiling. Drilling mounting holes and installing threaded bolts. Step 2.2 - Page 8
- Remove side wall and mounting with threaded bolts. Step 2.3 - Page 9
- Power cable connection. Reinstall side wall. Step 2.4 - Page 10



INHOUDSTAFEL

Wandmontage

- Opstelling voor wandmontage. Stap 1.1 - Pagina 4
- Maataanduiding op de wand. Boren van montagegaten. Stap 1.2 - Pagina 5
- Loshalen zijwand. Stap 1.3 - Pagina 5
- Montage met draadbouten. Aansluiting voedingskabel. Zijwand terug monteren. Stap 1.4 - Pagina 6

Plafondmontage

- Opstelling voor plafondmontage. Stap 2.1 - Pagina 7
- Maataanduiding op het plafond. Boren van montagegaten en plaatsen draadbouten. Stap 2.2 - Pagina 8
- Verwijderen zijwand en montage met draadbouten. Stap 2.3 - Pagina 9
- Aansluiting voedingskabel. Zijwand terug monteren. Stap 2.4 - Pagina 10



TABLE DES MATIÈRES

Montage mural

- Disposition de montage mural. Étape 1.1 - Page 4
- Indication de taille sur le mur. Perçage des trous de montage. Étape 1.2 - Page 5
- Retirez la paroi latérale. Étape 1.3 - Page 5
- Fixation par boulons filetés. Connexion du câble d'alimentation. Réinstallez la paroi latérale. Étape 1.4 - Page 6

Montage au plafond

- Agencement de montage au plafond. Étape 2.1 - Page 7
- Indication de taille au plafond. Percer des trous de montage et installer des boulons filetés. Étape 2.2 - Page 8
- Retirer la paroi latérale et le montage avec des boulons filetés. Étape 2.3 - Page 9
- Connexion du câble d'alimentation. Réinstallez la paroi latérale. Étape 2.4 - Page 10



INHALTSVERZEICHNIS

Wandmontage

- Anordnung zur Wandmontage. Schritt 1.1 - Seite 4
- Größenangabe an der Wand. Befestigungslöcher bohren. Schritt 1.2 - Seite 5
- Seitenwand entfernen. Schritt 1.3 - Seite 5
- Befestigung mit Gewindebolzen. Stromkabelanschluss. Seitenwand wieder einbauen. Schritt 1.4 - Seite 6

Deckenmontage

- Anordnung zur Deckenmontage. Schritt 2.1 - Seite 7
- Größenangabe an der Decke. Befestigungslöcher bohren und Gewindebolzen montieren. Schritt 2.2 - Seite 8
- Seitenwand und Befestigung mit Gewindebolzen entfernen. Schritt 2.3 - Seite 9
- Netzkabelanschluss. Seitenwand wieder einbauen. Schritt 2.4 - Seite 10

MULTILINE Licht nv
 Europaweg 1 – B – 3560
 Lummen
 T +32 (0) 11 450 260
 E sales@multiline-licht.com
 W www.multiline-licht.com

MULTILINE®
 bright with light

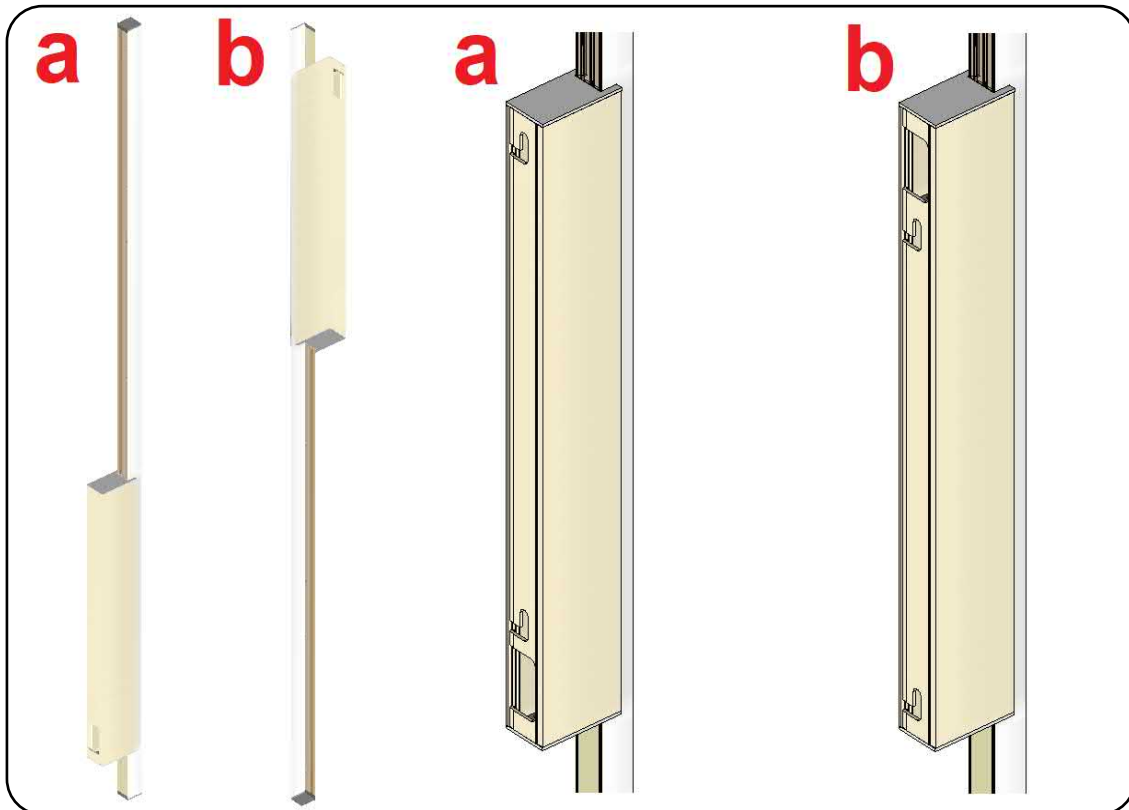
Questions ?
 Vragen ?
 Questions ?
 Fragen ?

support@multiline-licht.com



WALL MOUNTED

- STEP 1.1 :** The GRIP fixture is available in wall and ceiling mounting. For wall mounting, the base profile is 40mm long with a long light profile mounted on it. Mounting slots have been milled on the rear wall of the base profile and a rectangular recess for passage of the power cable. If the feed point comes from above (b), then the rectangular recess is at the top. If it comes from below (a), the recess is at the bottom. Because the mounting holes are centrally located, one of these options must be chosen. It is important that there are no vertical pipes with electrical wiring behind the mounting holes !!!
- STAP 1.1 :** De GRIP armatuur is er in wand en plafondmontage. Voor wandmontage is het basisprofiel 40mm lang met hierop een lang lichtprofiel gemonteerd. Op de achterwand van het basisprofiel zijn montagesleuven gefreesd en een rechthoekige uitsparing voor doorvoer van de voedingskabel. Als het voedingspunt van bovenaf komt (b), dan zit de rechthoekige uitsparing bovenaan. Komt het van onderaf (a), dan zit de uitsparing onderaan. Omdat de montagegaten centraal zitten, moet voor één van deze opties gekozen worden. Het is belangrijk, dat er geen verticale leidingen met elektrische bedrading achter de montagegaten zitten !!!
- ETAPE 1.1 :** Le luminaire GRIP est disponible en montage mural et au plafond. Pour le montage mural, le profilé de base mesure 40 mm de long avec un long profilé lumineux monté dessus. Des fentes de montage ont été fraisées sur la paroi arrière du profilé de base et un évidement rectangulaire pour le passage du câble d'alimentation. Si le point d'alimentation vient du dessus (b), alors l'évidement rectangulaire est en haut. S'il vient d'en bas (a), l'évidement est en bas. Étant donné que les trous de montage sont situés au centre, l'une de ces options doit être choisie. Il est important qu'il n'y ait pas de tuyaux verticaux avec câblage électrique derrière les trous de montage !!!
- SCHRITT 1.1 :** Die GRIP-Leuchte ist für Wand- und Deckenmontage erhältlich. Für die Wandmontage ist das Basisprofil 40 mm lang, an dem ein langes Lichtprofil montiert ist. An der Rückwand des Grundprofils sind Montageschlitze gefräst und eine rechteckige Aussparung zur Durchführung des Stromkabels. Kommt der Einspeisepunkt von oben (b), dann ist die rechteckige Aussparung oben. Kommt es von unten (a), ist die Aussparung unten. Da die Befestigungslöcher zentral angeordnet sind, muss eine dieser Optionen gewählt werden. Es ist wichtig, dass sich hinter den Befestigungslöchern keine vertikalen Rohre mit elektrischen Leitungen befinden !!!

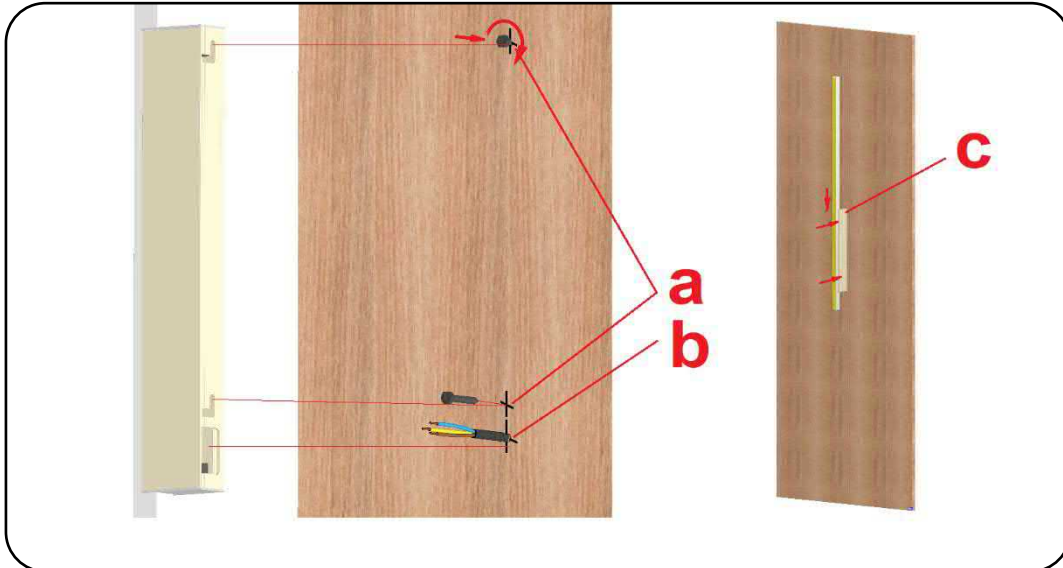


STEP 1.2 : Measure the distance between the 2 ends of the milled slotted holes and mark these holes vertically (a) with respect to the feed point (b). Drill the holes and preferably screw in a threaded bolt with a hexagonal head. Let the head protrude a few millimeters from the wall.

STAP 1.2 : Meet de afstand tussen de 2 uiteinden van de gefreesde sleufgaten en duid deze gaten verticaal aan (a) ten opzichte van het voedingspunt (b). Boor de gaten en draai er bij voorkeur een draadbout in met een zeskantvormige kop. Laat de kop enkele millimeter uit de wand steken.

ETAPE 1.2 : Mesurez la distance entre les 2 extrémités des trous oblongs fraisés et marquez ces trous verticalement (a) par rapport au point d'alimentation (b). Percez les trous et vissez de préférence un boulon fileté à tête hexagonale. Laissez la tête dépasser de quelques millimètres du mur.

SCHRITT 1.2 : Messen Sie den Abstand zwischen den 2 Enden der gefrästen Langlöcher und markieren Sie diese Löcher senkrecht (a) in Bezug auf den Einspeisepunkt (b). Bohren Sie die Löcher und schrauben Sie vorzugsweise einen Gewindebolzen mit Sechskantkopf ein. Lassen Sie den Kopf einige Millimeter aus der Wand herausragen.

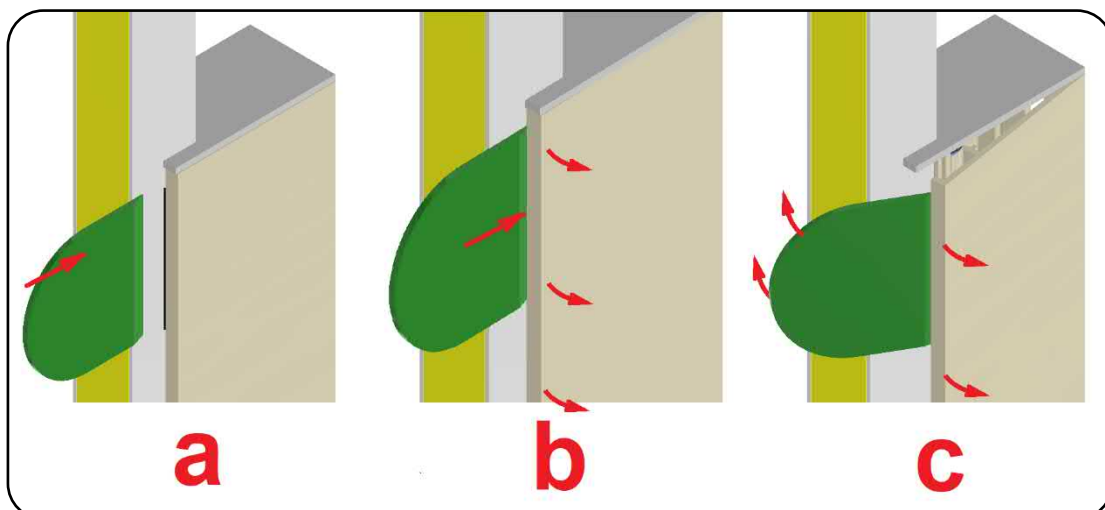


STEP 1.3 : In order to be able to mount and connect the profile, the side wall must be clicked off. Use the supplied release plate with chamfered end for this. Push the release plate with the flat side against the light profile and the chamfered side towards the side wall facing the partition (a). With a light pressure, the side wall comes loose (b). The side wall can be removed via lever movement (c).

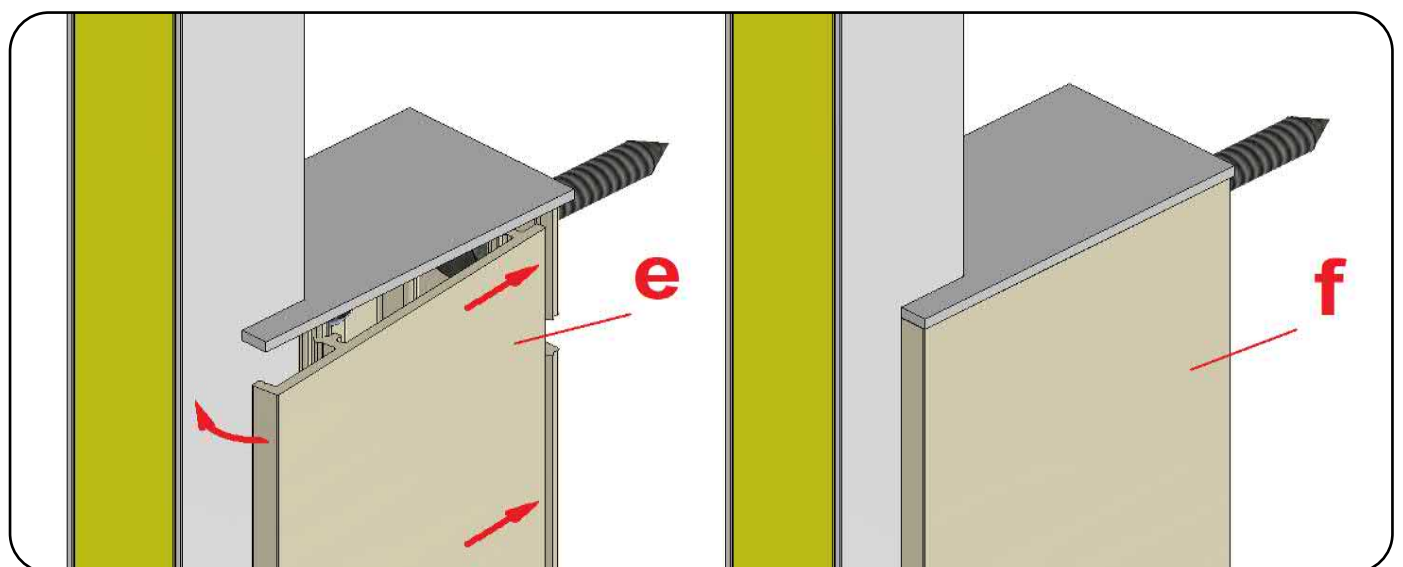
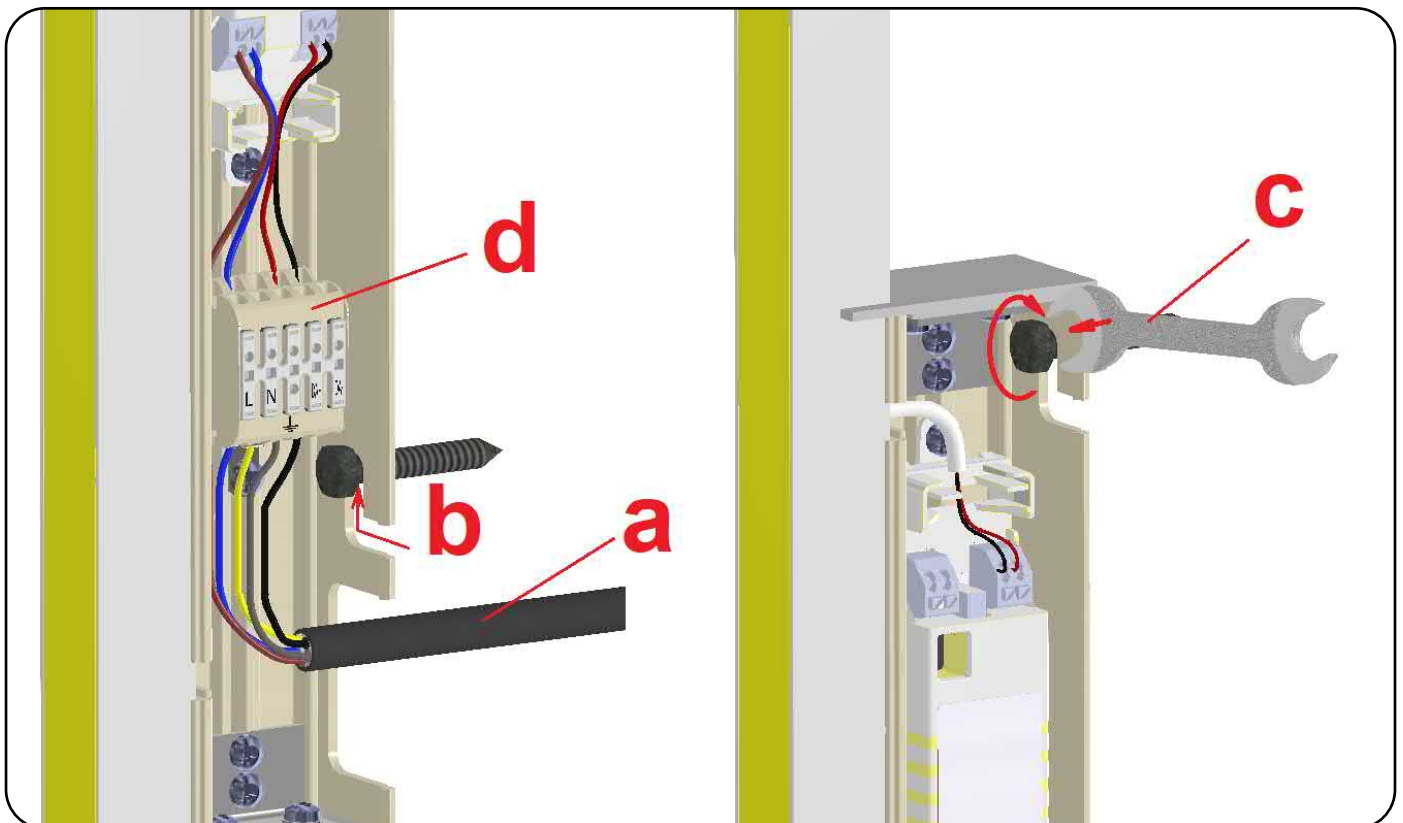
STAP 1.3 Om het profiel te kunnen monteren en aan te sluiten, moet de zijwand los geklikt worden. Gebruik hiervoor het meegeleverde releaseplaatje met afgeschuind uiteinde. Duw het releaseplaatje met de platte zijde tegen het lichtprofiel en de afgeschuinde zijde naar de zijwand gericht op de scheidings (a). Met een lichte druk komt de zijwand los (b). Via hefboombeweging (c) kan de zijwand verwijderd worden.

ETAPE 1.3 Afin de pouvoir monter et connecter le profilé, la paroi latérale doit être cliquée. Utilisez pour cela la plaque de dégagement fournie avec une extrémité chanfreinée. Poussez la plaque de déverrouillage avec le côté plat contre le profil du feu et le côté chanfreiné vers la paroi latérale faisant face à la cloison (a). Avec une légère pression, la paroi latérale se détache (b). La paroi latérale peut être retirée par un mouvement de levier (c).

SCHRITT 1.3 Um das Profil montieren und verbinden zu können, muss die Seitenwand abgeklickt werden. Verwenden Sie dazu die mitgelieferte Wechselplatte mit abgeschrägtem Ende. Schieben Sie die Entriegelungsplatte mit der flachen Seite gegen das Lichtprofil und mit der abgeschrägten Seite in Richtung der der Trennwand zugewandten Seitenwand (a). Bei leichtem Druck löst sich die Seitenwand (b). Die Seitenwand kann durch Hebelbewegung (c) entfernt werden.

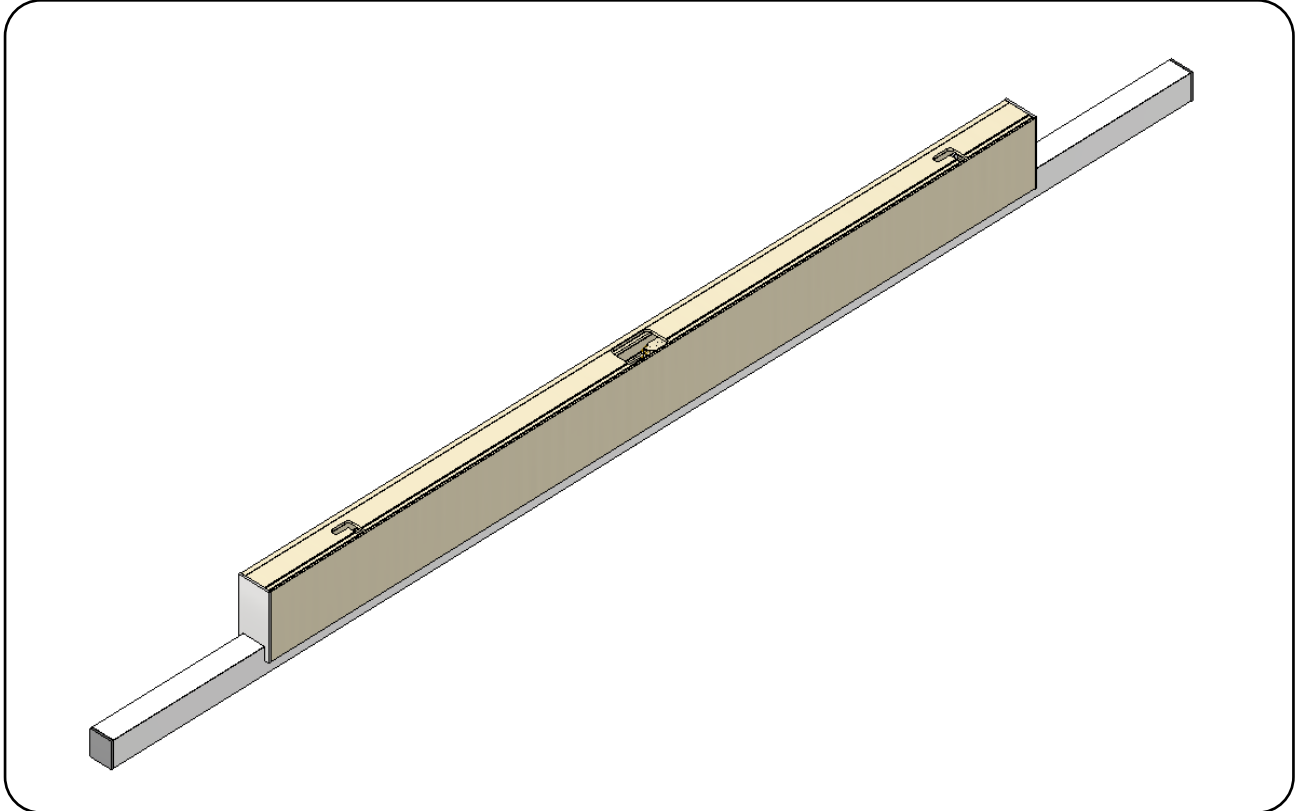


- STEP 1.4 :** Dismantle the power cable (a) and strip the wire ends about 9mm. Slide the profile laterally over the threaded bolts and lower the profile (b). Tighten the threaded bolts with a wrench (c). Insert the wire ends into the terminals according to the supplied connection diagram. Hook the side wall (e) into the back of the base profile and press the front of the side wall towards the light profile in the base profile until you hear a click (f).
- STAP 1.4 :** Ontmantel de voedingskabel (a) en strip de draadeinden ongeveer 9mm. Schuif het profiel zijdelings over de draadbouten en laat het profiel zakken (b). Draai de draadbouten aan met een steeksleutel (c). Steek de draaduiteinden volgens het meegeleverde aansluitschema in de aansluitklemmen. Haak de zijwand (e) in de achterzijde van het basisprofiel en druk de voorzijde van de zijwand richting het lichtprofiel in het basisprofiel tot je een klik hoort (f).
- ETAPE 1.4 :** Démontez le câble d'alimentation (a) et dénudez les extrémités des fils sur environ 9 mm. Faites glisser le profil latéralement sur les boulons filetés et abaissez le profil (b). Serrez les boulons filetés avec une clé (c). Insérez les extrémités des fils dans les bornes conformément au schéma de connexion fourni. Accrochez la paroi latérale (e) à l'arrière du profil de base et appuyez sur l'avant de la paroi latérale vers le profil d'éclairage dans le profil de base jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (f).
- SCHRITT 1.4 :** Demontieren Sie das Netzkabel (a) und isolieren Sie die Drahtenden ca. 9 mm ab. Schieben Sie das Profil seitlich über die Gewindebolzen und senken Sie das Profil ab (b). Ziehen Sie die Gewindebolzen mit einem Schraubenschlüssel fest (c). Führen Sie die Aderenden gemäß dem mitgelieferten Anschlussplan in die Klemmen ein. Hängen Sie die Seitenwand (e) hinten in das Grundprofil ein und drücken Sie die Vorderseite der Seitenwand in Richtung des Lichtprofils im Grundprofil, bis Sie ein Klicken hören (f).



SURFACE MOUNTED

- STEP 2.1 :** The GRIP fixture for wall mounting can also be used for ceiling mounting. There is also a GRIP fixture for ceiling mounting only. With this fixture, the base profile is 320 mm shorter than the light profile that is mounted on it. Mounting slots have been milled on the rear wall of the basic profile and there is a rectangular recess in the center for passage of the power cable.
- STAP 2.1 :** De GRIP armatuur voor wandmontage kan ook dienen voor plafondmontage. Er is ook een GRIP armatuur enkel voor plafondmontage. Bij deze armatuur is het basisprofiel 320 mm korter dan het lichtprofiel dat er op gemonteerd zit. Op de achterwand van het basisprofiel zijn montagesleuven gefreesd en centraal zit een rechthoekige uitsparing voor doorvoer van de voedingskabel.
- ETAPE 2.1 :** Le luminaire GRIP pour montage mural peut également être utilisé pour un montage au plafond. Il existe également un luminaire GRIP pour montage au plafond uniquement. Avec ce luminaire, le profilé de base est plus court de 320 mm que le profilé lumineux qui y est monté. Des fentes de montage ont été fraisées sur la paroi arrière du profilé de base et il y a un évidement rectangulaire au centre pour le passage du câble d'alimentation.
- SCHRITT 2.1 :** Le luminaire GRIP pour montage mural peut également être utilisé pour un montage au plafond. Il existe également un luminaire GRIP pour montage au plafond uniquement. Avec ce luminaire, le profilé de base est plus court de 320 mm que le profilé lumineux qui y est monté. Des fentes de montage ont été fraisées sur la paroi arrière du profilé de base et il y a un évidement rectangulaire au centre pour le passage du câble d'alimentation.

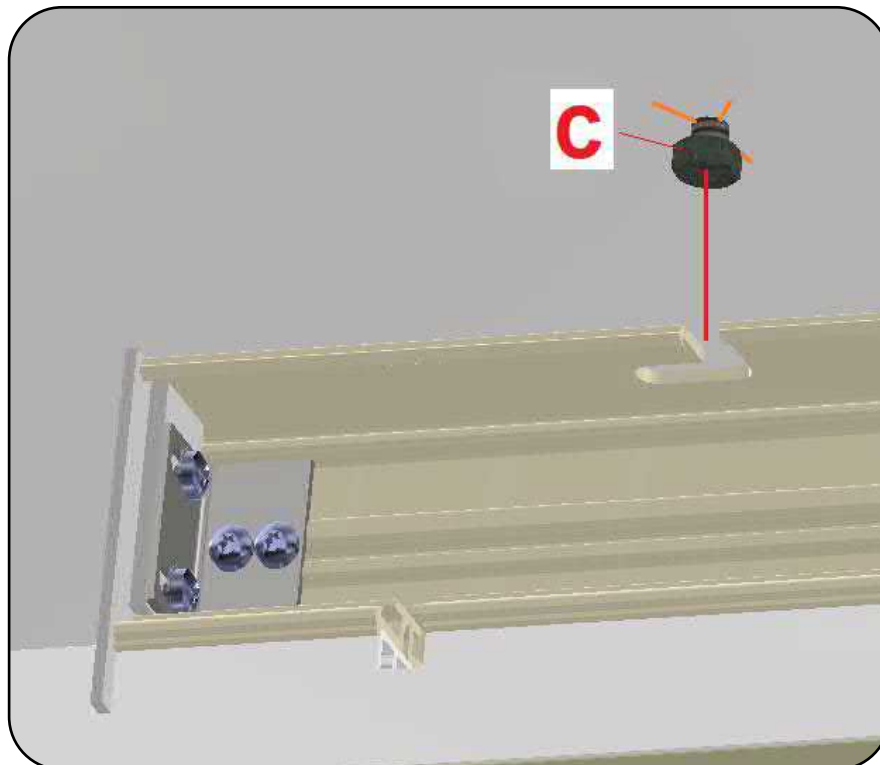
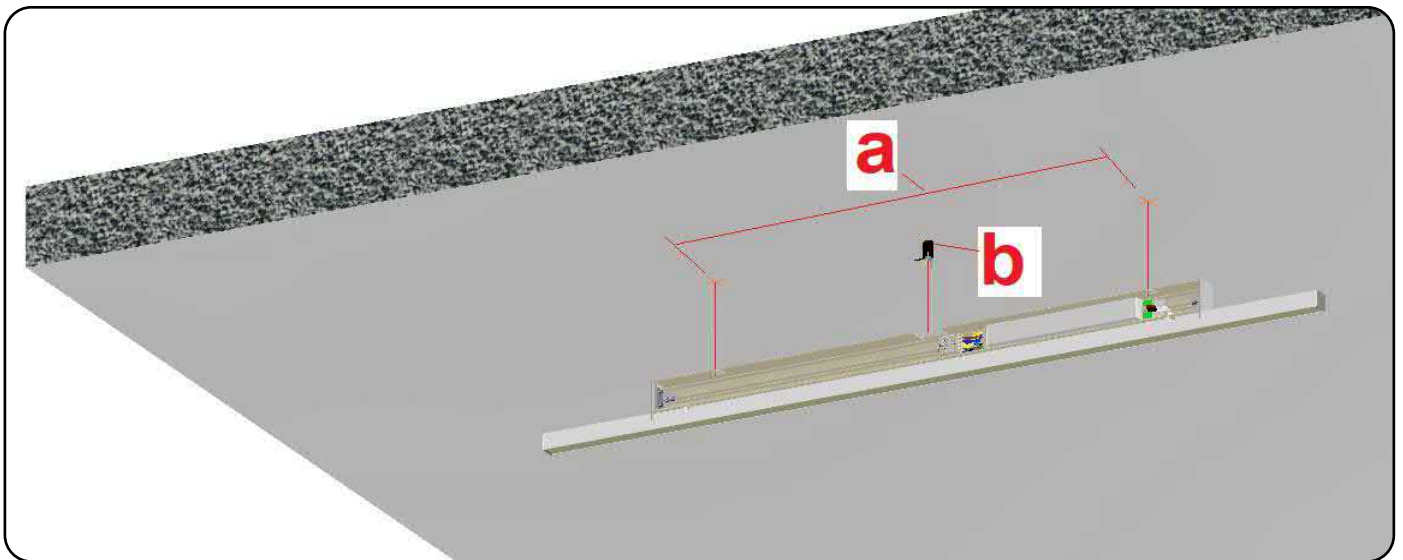


STEP 2.2 : Measure the distance between the 2 ends of the milled slotted holes and mark these holes (a) in line with the feed point (b). Drill the holes and preferably screw in a threaded bolt (c) with a hexagonal head. Let the head protrude a few millimeters from the wall.

STAP 2.2 : Meet de afstand tussen de 2 uiteinden van de gefreesde sleufgaten en duid deze gaten aan (a) in lijn met het voedingspunt (b). Boor de gaten en draai er bij voorkeur een draadbout (c) in met een zeskantvormige kop. Laat de kop enkele milimeter uit de wand steken.

ETAPE 2.2 : Mesurez la distance entre les 2 extrémités des trous oblongs fraisés et marquez ces trous (a) en ligne avec le point d'alimentation (b). Percez les trous et vissez de préférence un boulon fileté (c) à tête hexagonale. Laissez la tête dépasser de quelques millimètres du mur.

SCHRITT 2.2 : Messen Sie den Abstand zwischen den 2 Enden der gefrästen Langlöcher und markieren Sie diese Löcher (a) in einer Linie mit dem Einspeisepunkt (b). Bohren Sie die Löcher und schrauben Sie vorzugsweise einen Gewindebolzen (c) mit Sechskantkopf ein. Lassen Sie den Kopf einige Millimeter aus der Wand herausragen.

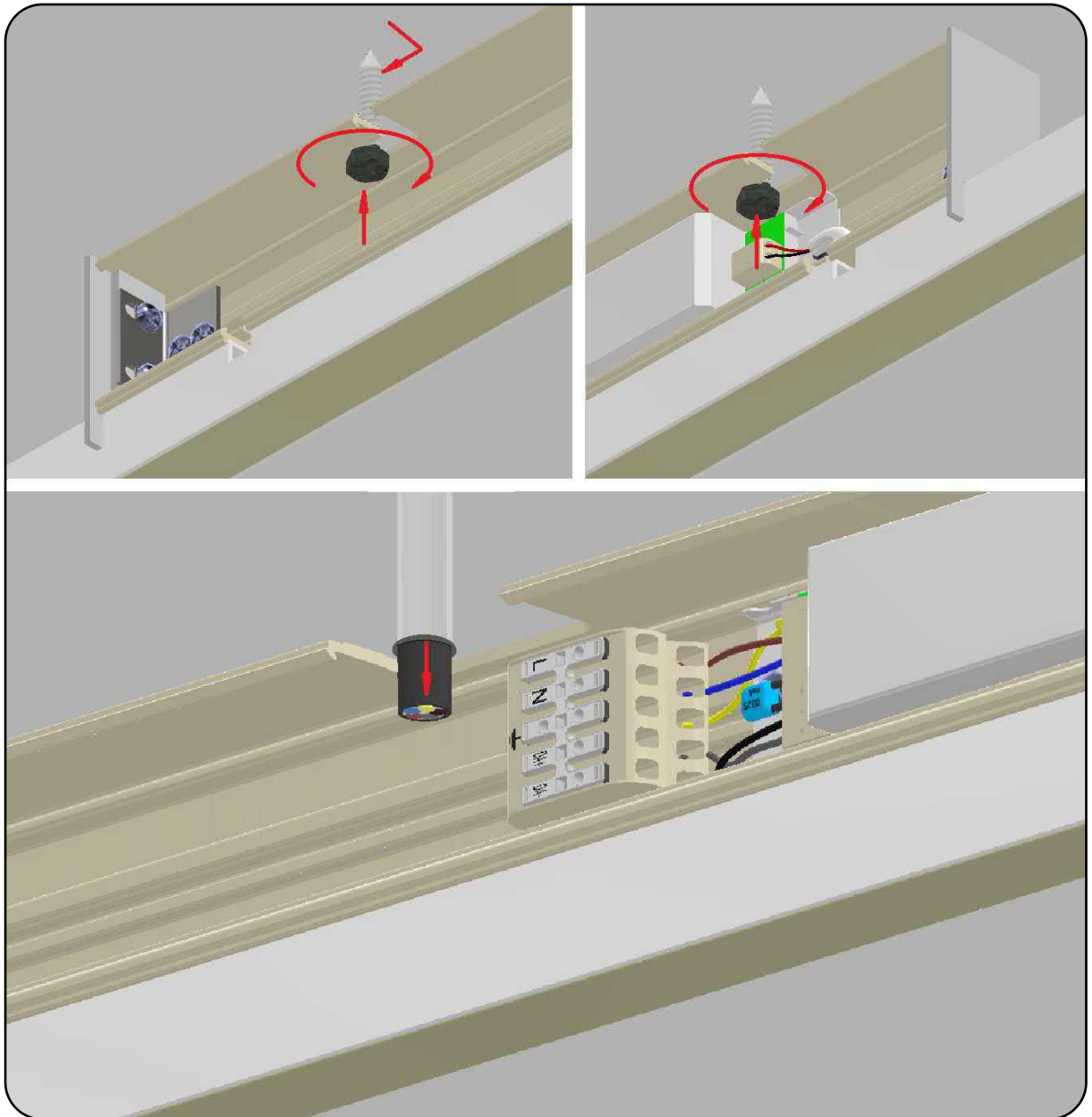


STEP 2.3 : Slide the profile with the milled recesses over the threaded bolts to the end. Also pull the power cable to length in the profile.

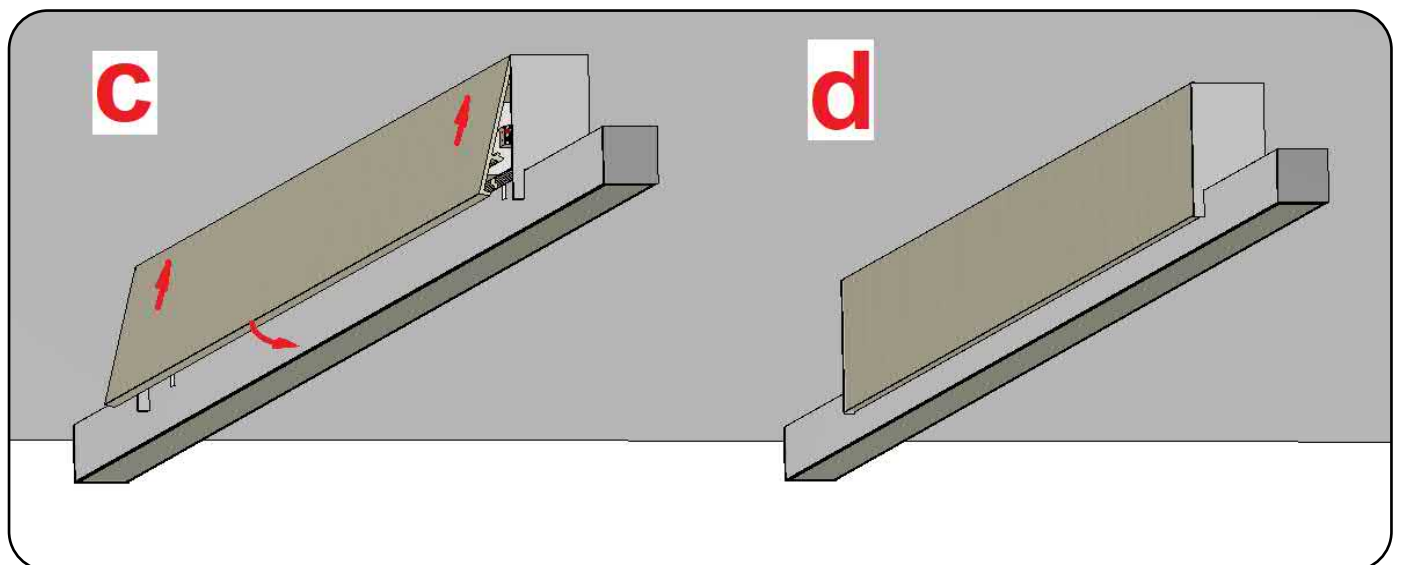
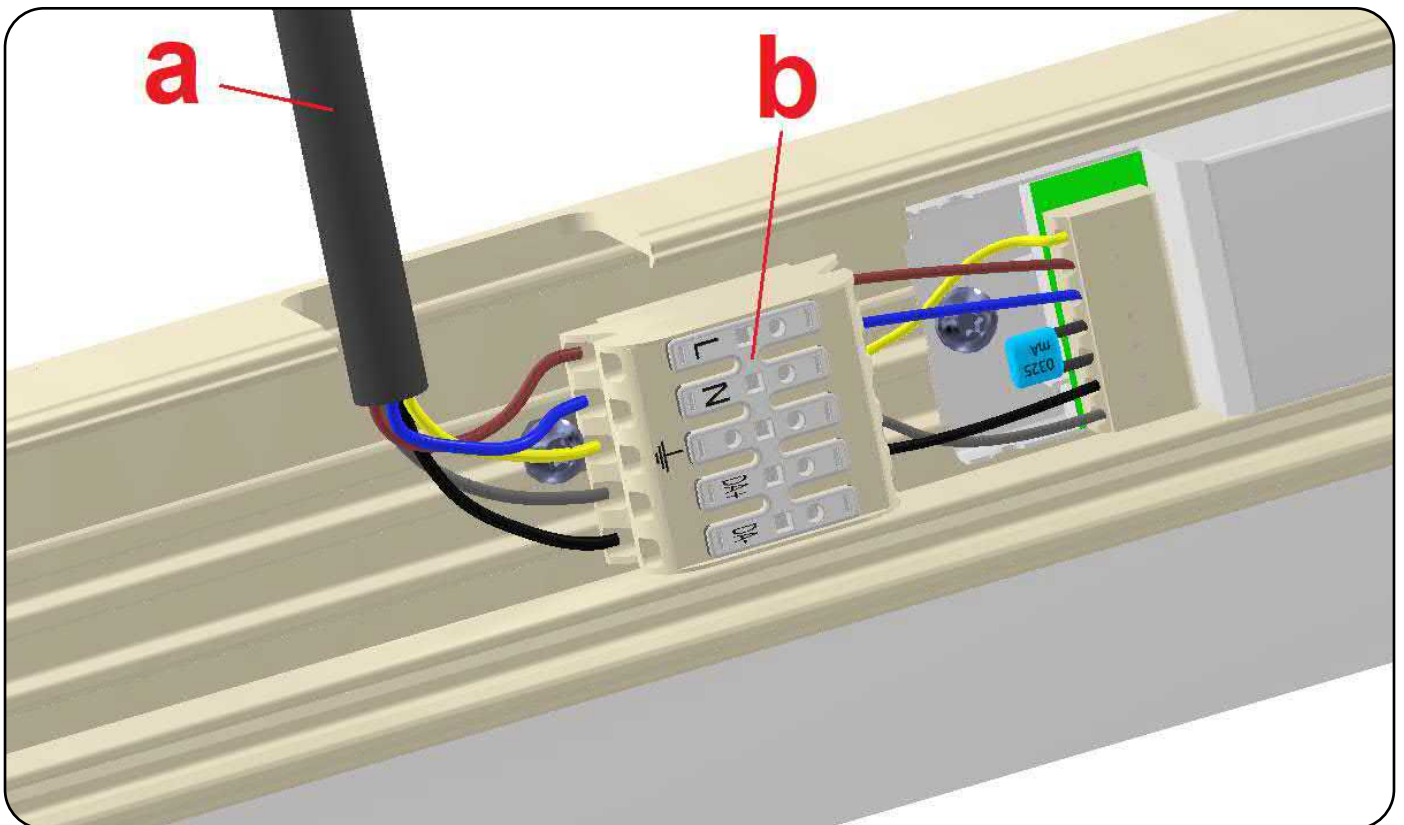
STAP 2.3 : Haal de zijwand van de armatuur zoals omschreven in stap 1.3. Schuif het profiel met de gefreesde uitsparingen over de draadbouten tot op het uiteinde. Trek ook de voedingskabel op lengte in het profiel.

ETAPE 2.3 : Faites glisser le profilé avec les évidements fraisés sur les boulons filetés jusqu'à la fin. Tirez également le câble d'alimentation jusqu'à la longueur dans le profil.

SCHRITT 2.3 : Schieben Sie das Profil mit den eingefrästen Aussparungen bis zum Ende über die Gewindebolzen. Ziehen Sie auch das Stromkabel im Profil auf Länge.



- STEP 2.4 :** Dismantle the power cable (a) and strip the wire ends about 9mm. Slide the profile laterally over the threaded bolts and lower the profile (b). Tighten the threaded bolts with a wrench (c). Insert the wire ends into the terminals according to the supplied connection diagram. Hook the side wall (e) into the back of the base profile and press the front of the side wall towards the light profile in the base profile until you hear a click (f).
- STAP 2.4 :** Ontmantel de voedingskabel (a) en strip de draadeinden ongeveer 9mm. Draai de draadbouten aan met een steeksleutel . Steek de draaduiteinden volgens het meegeleverde aansluitschema in de aansluitklemmen (b). Haak de zijwand (c) in de achterzijde van het basisprofiel en druk de voorzijde van de zijwand richting het lichtprofiel in het basisprofiel tot je een klik hoort (d).
- ETAPE 2.4 :** Démontez le câble d'alimentation (a) et dénudez les extrémités des fils sur environ 9 mm. Faites glisser le profil latéralement sur les boulons filetés et abaissez le profil (b). Serrez les boulons filetés avec une clé (c). Insérez les extrémités des fils dans les bornes conformément au schéma de connexion fourni. Accrochez la paroi latérale (e) à l'arrière du profil de base et appuyez sur l'avant de la paroi latérale vers le profil d'éclairage dans le profil de base jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (f).
- SCHRITT 2.4 :** Demontieren Sie das Netzkabel (a) und isolieren Sie die Drahtenden ca. 9 mm ab. Schieben Sie das Profil seitlich über die Gewindebolzen und senken Sie das Profil ab (b). Ziehen Sie die Gewindebolzen mit einem Schraubenschlüssel fest (c). Führen Sie die Aderenden gemäß dem mitgelieferten Anschlussplan in die Klemmen ein. Hängen Sie die Seitenwand (e) hinten in das Grundprofil ein und drücken Sie die Vorderseite der Seitenwand in Richtung des Lichtprofils im Grundprofil, bis Sie ein Klicken hören (f).



- Additional** Additional information regarding mounting can be found on the webpage in the ZIP file:
 "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via the link: <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>
- Extra** Extra informatie met betrekking tot de montage kunt u vinden op de webpagina in de ZIP file :
 "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via de link : <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>
- Additionnel** Des informations supplémentaires concernant le montage sont disponibles sur la page Web dans le fichier ZIP :
 "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via le lien : <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>
- Zusätzlich:** Weitere Informationen zur Montage finden Sie auf der Webseite in der ZIP-Datei:
 "General_mounting_instructions_different_languages.zip" über den Link: <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>

The screenshot shows the Multiline website interface. At the top, there is a navigation bar with the Multiline logo and menu items: Products, Inspiration, Service, Dealers, and About Multiline. Below the navigation bar, the page is titled 'PRODUCT INFORMATION'. Under this title, there are two download options:

- A large downward-pointing arrow icon above the text: "Guarantee letter.pdf" and "0.05 MB".
- A red circle containing an icon of crossed tools (a screwdriver and a wrench) above the text: "General mounting instructions different languages.zip" and "0.85 MB".

